
М. П. АЛЕКСЕЕВ

ПУШКИН



Според
Грне Зубелна
Кенуово
Нобо идна крво и
кандруне наредом
о-бон

21/xii 1972

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

М. П. АЛЕКСЕЕВ

ПУШКИН

СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

7-981054



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ЛЕНИНГРАД • 1972

*Книгу эту
посвящаю моей жене
Нине Владимировне Алексеевой*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Собранные в настоящей книге исследования, статьи и заметки о Пушкине были написаны и опубликованы автором между 1919—1970 годами, т. е. в течение более чем пятидесяти лет. Здесь они появляются в заново просмотренном и дополненном виде. Все они очень отличаются друг от друга и по своему объему и по характеру литературных материалов, привлеченных в них для сопоставления с различными произведениями Пушкина. Кроме того, они носят на себе следы разновременности своего возникновения, хотя автор пытался устранить по возможности подобные хронологические приметы из их текста или, напротив, подчеркивал их особо, когда это казалось ему существенным с исторической точки зрения. Тем не менее все предлагаемые работы разных лет все же проникнуты известным единством, позволившим автору снабдить заглавие объединяющим их подзаголовком: «Сравнительно-исторические исследования».

В самом деле: занимаясь Пушкиным, автор на всем протяжении указанных десятилетий всегда одушевляем был той мыслью, что творчество великого русского поэта следует изучать на фоне и в тесной связи с историей мировой культуры, потому что и сам он представляет собою явление широкого исторического значения, переросшее национальные и языковые границы. Всеобъемлющий и необыкновенный по своему масштабу и универсальности гений Пушкина может быть понят, — как это мне уже приходилось отмечать не раз,¹ — только после многих и длительных усилий, которые мы должны затратить на то, чтобы сопоставить его творчество с различными и разновременными явлениями в мировой литературе. Нет, вероятно, ни одного большого или мелкого произведения Пушкина, которое не стоило бы поставить в связь с тем или иным памятником западноевропейской мысли, — чтобы такое сопоставление или прояснило ту или другую личную

¹ Могу сослаться здесь на такие свои работы, как: Пушкин на Западе. В кн.: Пушкин. Временник Пушкинской комиссии, вып. 3. М.—Л., 1937, стр. 104—151; выступление на тему «О мировом значении Пушкина» в московской дискуссии 1960 г.: Взаимосвязи и взаимодействия национальных литератур. Материалы дискуссии. М., 1961, стр. 362—365; Разноязычный Евгений Онегин. В кн.: Мастерство перевода. М., 1965, стр. 273—286, и др.

особенность Пушкина как писателя, или подчеркнуло всю его самостоятельность и творческую зрелость.

Чрезвычайной широте умственного кругозора Пушкина и глубине его познаний удивлялись его современники. Изучение этих его сведений и их разнородных источников, в частности в области западноевропейских литератур за несколько столетий, еще далеко не закончено и требует новых, дополнительных разысканий. В данном сборнике статей разыскания этого рода ведутся по преимуществу с мало изученных сторон; поэтому общие полученные автором результаты его исследований не должны считаться ни исчерпывающими, ни даже систематическими.

В творческом наследии великого поэта драгоценна каждая строчка, каждый черновой набросок: поэтому читатель не должен удивляться тому, что в данной книге наряду с важнейшими произведениями Пушкина изучаются также его неосуществленные замыслы или еще недостаточно истолкованные загадочные записи и фрагменты.

В настоящем сборнике объединены далеко не все статьи автора, посвященные Пушкину, и даже не все из тех его работ, которые он мог бы считать более существенными. В сборник, например, не вошли, — как слишком громоздкие по своему объему, — «Стихотворение Пушкина „Я памятник себе воздвиг“», «Пушкин на Западе» и ряд других. Все публикуемые статьи исправлены и дополнены новыми данными и соображениями.

Все цитаты из текстов Пушкина, находящиеся в этой книге, даются по «Полному собранию сочинений Пушкина» (тт. I—XVI, изд. Академии наук СССР, М.—Л., 1937—1949), если цитируемое издание не оговорено особо. За немногими исключениями на это издание переведены также ссылки и в тех статьях, которые появились в печати до выхода в свет большого академического издания. Для упрощения многократных ссылок они делаются непосредственно в тексте, а не в особых примечаниях, в такой форме: том (римскими цифрами), страница (арабскими); год выхода в свет этого тома не указывается. В заключительном отделе («Библиографические справки») можно найти указания на книги, сборники и периодические издания, в которых отдельные статьи, составляющие эту книгу, увидели свет впервые. Завершают книгу справочные указатели произведений Пушкина и собственных имен.

Ленинград, 1971.

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Предисловие	3
Пушкин и наука его времени	5
Пушкин и проблема «вечного мира»	160
Ремарка Пушкина «Народ безмолвствует»	208
Пушкин и Шекспир	240
Заметки о «Гавриилиаде»	281
Споры о стихотворении «Роза»	326
Пушкин и Чосер	378
К источникам «Подражаний древним» Пушкина	393
Запись Пушкина о «Трагедии, составленной из азбуки французской»	401
К тексту стихотворения «Во глубине сибирских руд»	411
Легенда о Пушкине и Вальтере Гете	434
Библиографические справки	447
Указатель произведений Пушкина	449
Указатель имен	454

МИХАИЛ ПАВЛОВИЧ АЛЕКСЕЕВ

ПУШКИН

Сравнительно-исторические исследования

Утверждено к печати Институтом русской литературы (Пушкинский дом)

Академии наук СССР

Редактор издательства *Е. А. Гольдич*

Художник *М. И. Разуевич*

Технический редактор *О. Н. Скобелева*

Корректоры *О. И. Иващенкова, Н. Э. Петрова и А. Х. Салманова*

Сдано в набор 24/III 1972 г. Подписано к печати 15/VI-1972 г. Формат бумаги 60×90¹/₁₆. Бумага № 1. Печ. л. 29¹/₄=29,25 усл. печ. л. Уч.-изд. л. 35,83. Изд. № 4760. Тип. зак. № 990. М-09938. Тираж 17000. Цена 2 р. 50 к.

Ленинградское отделение издательства «Наука». 199164, Ленинград, Менделеевская линия, д. 1

1-я тип. издательства «Наука». 199034, Ленинград, 9 линия, д. 12